Three Traditional Collects from the Takudh Book of Common Prayer:

Collect for Palm Sunday
Collect for Good Friday
Collect for Easter

English, Takudh, Modern Gwich'in

Originally translated by Ven. Archdeacon Robert McDonald (1829-1913), pioneer Church of England missionary to the Gwich'in people.

Re-transcribed and edited by Mary Jane Kunnizzi  
Gwich'in Specialist, Yukon Native Language Centre  
Whitehorse, Yukon.  
1998
Mary Jane Kunnizzi

A native of the Peel River region of the Northwest Territories, Mary Jane Kunnizzi grew up in Ft. McPherson and the surrounding area. Her parents were Andrew and Elizabeth Kunnizzi, and their entire family spent a large portion of each year making their living on the land. Mary Jane learned traditional skills from her parents and other Elders - fishing, sewing, trapping, driving dogs, and working with meat and skins.

As a child Mary Jane attended the Territorial Day School in Ft. McPherson. Later she attended vocational school in Yellowknife for two years. More recently she attended the Key-wee-tin Bible College in Lac La Biche, Alberta, from 1990 to 1993. She moved to the Yukon in 1993 and joined the Yukon Native Language Centre in September, 1994.

A fluent speaker of Gwich'in, Mary Jane now works as Archivist and Gwich'in Language Specialist at the Yukon Native Language Centre. She manages the Centre's extensive collection of tapes in Gwich'in, translating the legends and stories into English, duplicating tapes, and maintaining the computerized index and data base.

Mary Jane's interest in Takudh (or Tukudh), the traditional Gwich'in writing system, led to her work on this booklet and accompanying tape, which will, she hopes, help to make the Archdeacon Robert McDonald materials more accessible to younger speakers of Gwich'in.
Three Traditional Collects from the Takudh Book of Common Prayer:

Collect for Palm Sunday
Collect for Good Friday
Collect for Easter

English, Takudh, Modern Gwich’in

Originally translated by Ven. Archdeacon Robert McDonald (1829-1913), pioneer Church of England missionary to the Gwich’in people.

Re-transcribed and edited by Mary Jane Kunnizzi Gwich’in Specialist, Yukon Native Language Centre Whitehorse, Yukon.

1998
Collect for Palm Sunday

English

Almighty and everlasting God,

who, of thy tender love towards mankind,

hast sent thy Son our Saviour Jesus Christ
to take upon him our flesh,
and to suffer death upon the cross,
that all mankind should follow the example
of his great humility;

Mercifully grant that we may both
follow the example of his patience,
and also be made partakers of his
resurrection;

through the same Jesus Christ our Lord,
who liveth and reigneth with thee and the Holy Spirit, one God, for ever and ever.
Amen.

Tukudh

Hlanchi ha nichinttei akọ sheg kwundei Vittekwichanchyo,
nun, nit chettigwinidhun titizhin tinjih tsut kwikirkhe,
ni Tinji Jesus Kreist nyiwhoh Assi chidhāeh nyiwho tthuj nutahzya,
ako nititāe kug chittshį̆̃ kuńjiitifetudhut,
tinjih tutthug tit khuzugtigwidichyo chį̆̃nttso kwikeitrinilhtyį̆ tungututedhut kenjit;

Zyooguttigwidichyo ha akọtunnyiwhochį̆̃nyoo,
vi tshitgwitetindya kwikeitrinilhtyį̆ kwikit tuntititudhut,
ako vi ninekwali tthei kwunun zyunotititundul;

Jesus Kreist ehloginchi nyiwe Kekwadhut kirkhe.

Amen.
Collect for Palm Sunday

Tukudh

Hlanchi ha nichinttei aḵo sheg kwundei
Vittekwichanchyo,
nun nit chettigwinidhun titizhin tinjih tsut kwirkhe,
ni Tinji Jesus Kreist nyiwhoh Assi chidhāeh
nyiwho tthuizh nutahzya,
akō nititāe kug chittshih khuihnjiitetudhut,
tinjih tutthug tit khuzugtwidichyo chinttsi kwikeitrinilhtyi tungutudhut kenjit;

Zyooguttigwidichyo ha akōtunnyiwhochihnyoo,
vi tshitgwitetindya kwikeitrinilhtyih kwikit tuntititudhut,
akō vi ninekwali tthei kwunun

Modern Gwich'in

Lāhch’ii hàa nijiint’aii akō shīk gwandāii
Vit’igwiyahch’uu,
nanh nich’it’igwiiniindhàn didizhin dinjii ts’ät gwik’iighè’,
niDinjì’ Jesus Christ nikhwoAhshii chidhāh’è’
akhwatañdài’ nataazhyaa,
akō o niht’ihdà’ee kak ch’ichi’ khaìinjì’teedadhat,
dinjii datthàk dikhàzhaikt’igwidich’uu jiintshii
gwik’e’tr’iniitàti t’angitièedhat geenjit;

Zhùghat’igwidich’uu hàa akōdànìnikhoojiinu,
vichigwiteedindyàa gwik’e’tr’iniłtii gwik’ît t’ìntidìidàdhat,
akhòo vinanagwàalii tth’aih gwanan
zyunotititudul; zhàn'ootididândàl;

Jesus Kreist ehloginchi nyiwhe Kekwadhut kirkhe. Amen. Jesus Christ ihlòk inch'iin kakhwee k’agwaadhat k’íghè'. Amen
## Collect for Palm Sunday

<table>
<thead>
<tr>
<th>Takudh</th>
<th>Modern Gwich'in</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>1. titizhin</td>
<td>didizhin, <em>a loving or affectionate feeling</em></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>veenjit didizhin, <em>he/she feels affection for him/her/it</em></td>
</tr>
<tr>
<td>2. chidhæh</td>
<td>chidhæh’e’, <em>you sent</em></td>
</tr>
<tr>
<td>also: chile nut</td>
<td>chil’e’ nat, <em>the ones who were sent</em></td>
</tr>
<tr>
<td>3. nititæ</td>
<td>niht’ihdæ’e’, <em>describes the shape of a cross</em></td>
</tr>
<tr>
<td>4. chïntssi</td>
<td>ÿintshii, <em>great</em></td>
</tr>
<tr>
<td>5. kwikeitrinilhtyi</td>
<td>gwik’e’trinïltii, <em>revealed or shown</em></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>(note the use of [i] for glottal stop in 5 and 6)</td>
</tr>
<tr>
<td>6. khuïnjiitetudhut</td>
<td>khaiinji’tedadhat, <em>he will suffer</em></td>
</tr>
<tr>
<td>7. tungututedhut</td>
<td>dängitidëedhat, <em>they should all do, think, or follow</em></td>
</tr>
<tr>
<td>8. tuntititudhut</td>
<td>dãntidïidïdhat, <em>we should all do, think, or follow</em></td>
</tr>
</tbody>
</table>
9. tshitgwitetindyaa - chigwiteedindyaa, suggests going ahead or moving ahead even though a person is all played out

10. zyunotititundul - zhàn ootidiidāndal. we should all take unto ourselves

11. ehloginchi - ihlòk 'inch'ìi, the very one
Collect for Good Friday

English

Almighty God,
we beseech thee graciously to behold
this thy family,

for which our Lord Jesus Christ was
contented to be betrayed,
and given up into the hands of sinners,

and to suffer death upon the cross;

who now liveth and reigneth with thee and
the Holy Ghost ever,
one God, world without end. Amen.

Takudh

Vittekwichanchyo Hlanchi ha nichinttei,
chih ni zzehkkọ chokoọrzj
ha nyayin ni tsut zyunititshik,

einut enjit nyiwhe Kekwadhut Jesus Kreist
ssojlih nukwune ha kwuntletrutahchya,
ako tinjih trandyothnut nili tsut
kwuntletrutahchya,
ako kwinititāe kug chittshi khuinjiitetudhut;

uttun choog nyah ako Chunkyọ Rositinyoo
ha kwundei ako kwu tsut kekwadhut,
sheg ihlog Vittekwichanchyo, kwutattha
gwilyin kwitehli. Amen
Collect for Good Friday

**Takudh**

Vittekwichanchyo Hlanchi ha
nichintti, chih ni zzehkòo chokoqzih
ha nyàyin ni tsut zyunititshik,
einut enjit nyiwhe Kekwadhut Jesus Kreist
ssoihih nukwune ha kwuntletrutahchya,
akô tinjih trandyothnut nili tsut
kwuntletrutahchya,
akô kwunititäe kug chittshih khuinjiitetudhut;
uttun choog nyah akô Chunkyò Rsotitinyoo
ha kwundei akô kwu tsut kekwadhut,
sheg ihlog Vittekwichanchyo, kwutattha
gwilyin kwitewithli. Amen

**Modern Gwich'in**

Vit'ígwíjāhch'uu ììghch'ii hàa
nijiint'aii, jii nizhehk'oo ch'ígòqzrii
hàa nyàh'in nits'ât zhàn ìidich'ìk,
aii nat eenjit nikhweeK'ágwaadhat Jesus Christ
shòh iinli' någwìn'ee hàa gwintl'èetr'atahchyaa,
akòò dinjii tr'aanduu nat nihil' ts'ât
gwintl'èetr'atahchyaa,
akòò gwiniht'iidâ'ee kak ch'íchì' khaininji'teedadhat;
adanh jùk nyàh akòò Ch'ank'yuùu Sruuididinuu
hàa gwandàiì akòò gwats'ât k'ágwaadhat,
shìkk ihlòk Vit'ígwíjāhch'uu, gwidaatth'aa
gwilin gwitèhlii. Amen

Collect for Good Friday: English, Takudh, Modern Gwich'in
Yukon Native Language Centre — 1998
Collect for Good Friday

Takudh Modern Gwich'in

1. ssojlih - shòh iinli', was pleased, "contented"

2. nukwune - nàgwìn'ee, deceit, cunning, "crooked business"

3. tinjih trandyoth nut nili - dinjii tr'aanduu nat nili', into the hands of sinful people

4. kwinititae - gwinht'iidà'ee, a cross

5. kwutattha gwilyin kwitehli - gwidaatth'aa gwilin gwitèhllìi
   in Modern Gwich'in this might be translated, "gwilin gwiteelyaa kwaa", *it will exist or continue without limit*
Almighty God,  
who through thine only-begotten Son  
Jesus Christ hast overcome death,  
and opened unto us the gate of everlasting  
life;

We humbly beseech thee that  
as by thy special grace preventing us  
thou dost put into our minds good desires,  
so by thy continual help  
we may bring the same to good effect;

through the same Jesus Christ our Lord,  
who liveth and reigneth with thee and  
the Holy Ghost ever,  
one God,  
world without end. Amen.

Collect for Easter

English

Takudh

Hlanchi ha nichintteei Vittekwichanchyo,  
ettevirzi ni Tinji Jesus Kreist kirkhe  
chittshï kwitugïnchyo,  
ako nyiwhenjit sheg kwundei kitenivya  
kitinïntyin;

Khuzugïwidichyo ha ni tsut zyunititshik,  
nitsø chekoorrzï hloogwidichyo nyiwhoh ndo  
uta kwikirkhe  
yiwho yinji zit tinjikwidichii nirzï nitinili,  
kwikit ni kwutsutkwinyoo ndonihlig  
kwikirkhe  
hlanchi ha kwikit tuntitiya;

Jesus Kreist nyiwho Kekwadhut kirkhe,  
uttun nyah ako Chunkyo Rsotitinyoo ha  
kwundei ako kwu tsut kekwadhut,  
sheg ihlog Vittekwichanchyo,  
kwutattha kwilyin kwitehli. Amen.
Collect for Easter

**Takudh**

Hlanchi ha nichinttei Vittekwichanchyo,
ettevirzi ni Tinji Jesus Kreist kirkhe
chittshi kwitugtînchyo,
akô nyiwhenjit sheg kwundei kitenivyay 
itininîntyin;

**Modern Gwich'in**

Łâhch’ii hàa nijiint’aii Vit‘igwijâhch’uu,
et’ivizreh niDinji’ Jesus Christ k’îghè’
ch’îchî’ gwâtât t’îinch’uu,
akòo nikhweenjit shîk gwanâtài gihdàniivyaa
gihdè’diniintin;

Khuzugtigwidichyo ha ni tsut zyunititshik,
nitsô nit chekoqrzî hloogwidichyo nyiwhoh ndo uta kwikirkhe
nyiwho yinji zît tinjikwidichii nirzî nitinili,
kwikit ni kwutsutkwinyoo ndonîñlig
kwikirkhe
hlanchi ha kwikit tuntitiya;

Khâzhâk t’igwidich’uu hàa nits’ât zhàn iidîch’îk,
nits’ôo nich’igòozrii ługwidich’u’ nikhwandoo
adâa gwik’îghè’
nikhooyinji’ zît diinjgwidijii nizrîi nidîniinlii,
gwik’ît nigwats’âtgwinuu ndòo nîhlik
gwik’îghè’
Łâhch’ii hàa gwik’ît t’ântûid’aa;

---

Collect for Easter: English, Takudh, Modern Gwich’în
Yukon Native Language Centre — 1998
Jesus Kreist nyiwho Kekwad hut kirkhe, uttun nyah akọ Chunkyọ Rso ti nyoo ha kwundei akọ kwu tsut kekwad hut, sheg ihlog Vittekwichanchyo, kwutattha kwilyin kwitehli. Amen.

Jesus Christ nakhwee K'agwaadhat k'iighè', adanh nyah akòo Ch'ank'yùu Sruudidinuu haa gwandài akòo gwats'at k'agwaadhat, shèk ihlòk Vit'igwijahch'uu, gwadaatth'aa gwilin gwitèhlìi. Amen.
Gwich'in Listening Exercises
Teetl'it Gwich'in Dialect
Volume I
Gwich'in Listening Exercises

Teetl'it Gwich'in Dialect

Volume I

Yukon Native Language Centre, Yukon College

# Table of Contents

Table of Contents ................................................................. II  
Introduction ............................................................................... V  
Gwich'in Alphabet Chart .......................................................... VI  

## Section 1 - Consonants

**Non-glottalized / Glottalized Pairs**  
- tl and tl' ................................................................. 1  
- tth and tth' ............................................................ 10  
- t and t' ................................................................... 19  
- ts and ts' ................................................................. 28  
- tr and tr' ................................................................. 37  
- ch and ch' ............................................................... 46  
- k and k' ................................................................ 55  
- kw and k'w ............................................................. 64  

**Fricatives (voiceless / voiced pairs)**  
- l and l .................................................................... 67  
- th and dh ................................................................. 76  
- s and z .................................................................... 85  
- sr and zr ................................................................. 88  
- sh and zh ................................................................ 97  
- kh and gh ............................................................... 106  
- khw and ghw ......................................................... 115  

**Final Nasals**  
- n and n' ............................................................... 118  
- n and nh ................................................................. 121  
- nh and n' ............................................................... 124  
- n' and Vn ............................................................... 127
Section 2 - Vowels

Length (long / short vowels)

ii and i ................................. 130
uu and u .................................. 133
ee and e .................................... 136
oo and o .................................... 139
aa and a .................................... 142

Vowels and Diphthongs plus / h /

ii and ih .................................. 145
uu and uh .................................. 148
ee and eh .................................. 151
oo and oh .................................. 154
aa and ah .................................. 157
aii and aih ................................ 160
eii and eih ................................ 163

Vowels and Diphthongs plus /' /

ii and i' ................................... 166
uu and u' ................................... 169
ee and e' ................................... 172
oo and o' ................................... 175
aa and a' ................................... 178
aii and aii' ................................ 181

Low-toned Vowels and Diphthongs with optional /' /

ii and ii' .................................. 184
uu and uu' ................................ 187
ee and ee' ................................ 190
oo and oo' ................................ 193
aa and aā' ................................ 196
aii and aii' ................................ 199

Vowels plus /h / and vowels plus /' /

ih and ih' .................................. 202
uh and uh' .................................. 205
eh and eh' ................................ 208
oh and oh' ................................ 211
ah and ah' ................................ 214
Section 3 - Tones

Gwich'in Tone Patterns

<table>
<thead>
<tr>
<th>Topic</th>
<th>Page</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Introduction to Tone</td>
<td>217</td>
</tr>
<tr>
<td>One-syllable words</td>
<td>219</td>
</tr>
<tr>
<td>Two-syllable words</td>
<td>231</td>
</tr>
<tr>
<td>Three-syllable sentences</td>
<td>243</td>
</tr>
<tr>
<td>Four-syllable sentences</td>
<td>252</td>
</tr>
<tr>
<td>Five-syllable sentences</td>
<td>261</td>
</tr>
<tr>
<td>Six-syllable sentences</td>
<td>270</td>
</tr>
<tr>
<td>Final / non-final verb tone</td>
<td>279</td>
</tr>
</tbody>
</table>

Gwich'in Possession, Tone Patterns and Voicing

<table>
<thead>
<tr>
<th>Topic</th>
<th>Page</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Overview of Gwich'in Possession</td>
<td>288</td>
</tr>
<tr>
<td>l and l</td>
<td>294</td>
</tr>
<tr>
<td>th and dh</td>
<td>306</td>
</tr>
<tr>
<td>sr and zr</td>
<td>312</td>
</tr>
<tr>
<td>kh and gh</td>
<td>318</td>
</tr>
</tbody>
</table>
Introduction

The Gwich'in Listening Exercises Book was long in the making. It started in 1997 under the impulse of YNLC director John Ritter with the help of Gwich'in Language Specialist Mary Jane Kunnizzi. In 2001, YNLC linguist André Bourcier and Gwich'in Elder Mary Decker joined the effort. It is through the careful work of all these people that the Yukon Native Language Centre is pleased to present this publication.

This Listening Exercises Book has been devised primarily as a teaching tool. Its goal is to present the different sounds confronting any student of the Gwich'in language. The introductory section contains the alphabet chart used in this book. Sections 1 and 2 contain specific exercises on consonants and vowels. All these sounds have been organized in contrastive pairs showing the most important features of the sounds of the Gwich'in language. Each contrastive pair is exemplified by different words contained in a set of sentences. For any contrast, the sentences are organized in one, two or three different sets. In multiple set contrastive pairs, the first set is usually composed of simple sentences whereas the third set is generally more challenging. There is also a set of pictures corresponding to each set of sentences to be used as a teaching aid. Section 3 contains information pertaining to the tone patterns of the Gwich'in language. The general organization of this section is the same as the previous one but it also contains a general overview of the morphology of possession because of its important impact on the sound patterns of the noun in Gwich'in. Over all, the Gwich'in Listening Exercises Book contains more than 1000 sentences in two volumes.
# Gwich’in Alphabet

## Consonants

<table>
<thead>
<tr>
<th>Stops</th>
<th>tl</th>
<th>t</th>
<th>tth</th>
<th>ts</th>
<th>tr</th>
<th>ch</th>
<th>tsh</th>
<th>k</th>
<th>kw</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>and</td>
<td>b</td>
<td>dl</td>
<td>d</td>
<td>dhd</td>
<td>dz</td>
<td>dr</td>
<td>j</td>
<td>dzh</td>
<td>g</td>
</tr>
<tr>
<td>Affricates</td>
<td>t'l</td>
<td>t'</td>
<td>tth'</td>
<td>ts'</td>
<td>tr'</td>
<td>ch'</td>
<td>tsh'</td>
<td>k'</td>
<td>k'w</td>
</tr>
<tr>
<td>Fricatives</td>
<td>l</td>
<td>th</td>
<td>s</td>
<td>sr</td>
<td>sh</td>
<td>ssh</td>
<td>kh</td>
<td>khw</td>
<td>h</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>v</td>
<td>dh</td>
<td>z</td>
<td>zr</td>
<td>zh</td>
<td>zzh</td>
<td>gh</td>
<td>ghw</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

**Glides**

<table>
<thead>
<tr>
<th>Nasals</th>
<th>m</th>
<th>n</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Nasal + Stop</td>
<td>nd</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

## Vowels and Combinations

<table>
<thead>
<tr>
<th>Long Vowels</th>
<th>Short Vowels</th>
<th>Vowel Combinations</th>
<th>Nasal Vowels</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>ii</td>
<td>uu</td>
<td>i</td>
<td>ai, e, ao, etc.</td>
</tr>
<tr>
<td>ee</td>
<td>oo</td>
<td>e</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>aa</td>
<td>a</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

*Gwich’in Listening Exercises — YNLC — October 2003*
Examples of tl

1. dåatlih  
   soap

2. tloo  
   boiled or soft

3. tlee  
   salve

Examples of tl’

1. tl’il  
   babiche

2. tl’oo  
   grass

3. gwitl’at  
   middle
Write tl and tl' as you hear them.

1. Tl’oo tsoo kak dhiindìh.
   *Sit on the brown grass.*

2. Jak tloo ch’ìk zhìt na’àh.
   *Eat the cooked berries in the dish.*

3. Aii tr’ìinjòo guutl’at nùudìh.
   *That woman sat in the middle of them.*

4. Aii dinjii tl’il ts’ik ahtsìh.
   *The man is making skinny babiche.*

5. Aii dàatìh dagàii shintl’ànà’àih.
   *Hand me the white soap.*

   *I picked quite a few cranberries.*

7. Aii tr’ìinin tsal gwìntl’òh ah’àh.
   *That little child eats a lot.*

8. Shìtlìh gwtlik ahk’àn.
   *My friend is burning rags.*

   *There are lots of bugs in the small lake.*

10. Vitlìh too yàh nùuhàh.
    *His friend camped with him last night.*
Write tl and tl' as you hear them.

1. Grass
2. Pot
3. People sitting
4. Yarn
5. Soap
6. Flowers
7. Child eating
8. Fire
9. Trees
10. Tent
Examples of tl

1. dåatlih  
   soap
2. tloo  
   boiled or soft
3. tlee  
   salve

Examples of tl'

1. tl'il  
   babiche
2. tl'oo  
   grass
3. gwitl'at  
   middle
Write *tl* and *tl’* as you hear them.

1. Vitl’èenlk *tl’in gwitlik gòonlíh.*
   *The hem of her dress is ragged.*

2. Tl’oochanshùh *tl’at dhidih.*
   *She is sitting in the middle of the tussock tundra.*

3. Dzih hàa tlee altsàih.
   *She made salve with pitch from the tree.*

4. Tl’èedik *iinoo ahàh.*
   *She is coming around the bank.*

5. Tl’in gwà’àn *tl’oo nahshih.*
   *The grass is growing around the edge of the bank.*

6. Gwitl’ee jì’ *natl’àt hànalsàh.*
   *I am going to pick cranberries later on.*

7. Teetl’it *Zheh nìdhìidìjìl.*
   *We went to Fort McPherson.*

8. Geh *tl’èevì’ nilìi dhìlàì.’*
   *She snared a rabbit caught around the abdomen.*

9. Lük *dagàii tl’ì’ nahch’ùh.*
   *Fry the whitefish tail.*

10. Bèebìi *tl’e’àaval zhìt dhidih.*
    *The baby is sitting in a swing.*
Write tl and tl' as you hear them.
Examples of tl

1. dåatlìh  soap
2. tloo  boiled or soft
3. tlee  salve

Examples of tl’

1. tl’il  babiche
2. tl’oo  grass
3. gwitl’at  middle
Write tl and tl’ as you hear them.

1. Aii dzìh tlök tl’in gwee’àn gwats’at hàa tlee ałtsàih.  
   *He got soft gum around the edge of the bank and made a salve with it.*

2. Gwiintl’òh iindlà’ tl’ee tl’in gwà’àn nitl’àt nahtsih.  
   *After she laughed hard she went to the edge of the bank to pick cranberries.*

3. Łaii tl’oo choo tl’yah zḥìt hee gàthìchòh.  
   *The dog is tied with a big rope.*

4. Tl’in gwee’àn hee lùh tàgwintlih ts’át gwiintl’òh tàgwintlìk.  
   *The mud is eroding from the edge of the bank and it is washed out.*

5. Nitl’àt tloo ji’il’ tl’ee tl’in gwà’àn tl’oo kak dhidìh.  
   *After she ate boiled cranberries she sat around on the grass at the edge of the bank.*

6. Tl’èedìk hee tl’oo choo tl’yah agwà’h’àiìh.  
   *He found a big rope on the bank.*

7. Tl’uu łuk tl’ùû tl’at hee gwats’át t’ahjìlnàiìh.  
   *The horsefly fell right in the middle of the fish scales.*

8. Zhoh altraa dachaaval vän tr’oovàatlài.  
   *The wet snow makes it tough pulling for the toboggan.*

9. Shììh tàthàtlokl ji’il’ tl’ee tl’èedìk naa’èh.  
   *After he ate the tender meat he stood at the bank.*

10. Dikaiitl’èe tl’oo choo tl’yah tlik gàłchòh.  
    *He tied a ragged rope under his foot.*
Write *tl* and *tl’* as you hear them.

<p>| | | | | |</p>
<table>
<thead>
<tr>
<th></th>
<th></th>
<th></th>
<th></th>
<th></th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>1</td>
<td>2</td>
<td>3</td>
<td>4</td>
<td>5</td>
</tr>
</tbody>
</table>

<p>| | | | | |</p>
<table>
<thead>
<tr>
<th></th>
<th></th>
<th></th>
<th></th>
<th></th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>6</td>
<td>7</td>
<td>8</td>
<td>9</td>
<td>10</td>
</tr>
</tbody>
</table>
Examples of **tth**

1. vatthài’   *his/her flesh*
2. tthah      *awl*
3. tthaa      *ground squirrel*

Examples of **tth’**

1. tth’an     *bone*
2. tth’aih    *still, yet*
3. tth’oh     *boulder or shale*
Write tth and tth’ as you hear them.

1. Aii tthah shits’an náhtsih.
   Give me the awl.

2. Tthaan eenjit khyàh nìníj’aih.
   He/she set trap for gopher.

3. Vadzaih tth’àn góoníh.
   There are lots of caribou bones.

4. Tthak ts’át gijilch’èih.
   They are all sitting down.

5. Dinjii kat tth’aih gahaljih.
   The men are still gone.

6. Aii tthah tsal hụụ’àh.
   Hand me the needle.

7. Tr’ìinin vatth’àn gwiint’òh atts’ìk.
   The child’s leg is really aching.

8. Vadzaih eenjit tthai gahtsìh.
   They are making a fence for the caribou.

9. Aii tr’ìinin giïkhii jihtth’ìk.
   I heard the child talking.

10. Dinjii leii tth’ank’ìt nìgoojìl.
    Lots of people went to the grave site.
Write tth and tth' as you hear them.
Examples of **tth**

1. tthah  
   awl

2. vatthài’  
   his/her flesh

3. tthaa  
   ground squirrel

Examples of **tth’**

1. tth’an  
   bone

2. tth’aih  
   still, yet

3. tth’oh  
   shale
Write *tth* and *tth’* as you hear them.

1. Tthaa tth’oh kak dhidih.
   *The gopher is sitting on the boulder.*

2. Tr’injoo tthak tthah t’agijåch’ùh.
   *All the women make use of the awl.*

3. Yitthài’ zhít tthah tsal gwiniintthài’.
   *He stuck the needle into his/her flesh.*

4. Dinjii tthak zheh gwidhòh nìgiintthài’.
   *All the people are setting tents.*

5. Aii taii vadzaih tth’an ji’aP.
   *The dog ate a caribou bone.*

6. Aii tthah tsal dhòh zhít tthàk chan ts’át tthah shintl’ànîfìh.
   *Hand me the fringes and awl in the needle bag.*

7. Dinjii kat tthak athài’i giighân.
   *Lots of caribou were killed by people.*

8. Dînjik vihth’àn tthak ji’àl.
   *He/she ate all the moose jaw bone.*

   *The girl lost her bone ring.*

10. Adhòh tthoo hee diintthò’.
    *She tanned a brown moosehide.*
Write tth and tth' as you hear them.

1. Groundhog
2. Screwdriver
3. Needle
4. Tent
5. Dog

6. Bag with knot
7. Moose
8. Moose
9. Ring
10. Person sewing
Examples of tth

1. vatthài’  
   his/her flesh

2. tthah  
   awl

3. tthaa  
   ground squirrel

Examples of tth’

1. tth’an  
   bone

2. tth’aih  
   still, yet

3. tth’oh  
   boulder or shale
Write tth and tth’ as you hear them.

1. Zheh gwizhít chìdìnìinttìhòh.
   *The fire went out in the house.*

2. Tthah tsal hàa yitthah jìtthàih.
   *She jabbed at it with a needle.*

3. Aii tth’an chù’ tthak eedínì’.
   *He/she drank all the broth from the bone.*

4. Aii tth’an tthak vadzaih ts’at t’iinch’ùh.
   *All the bones came from the caribou.*

5. Tth’oh Zraii Njik gwee’àn hee tthaa tthak giighàn.
   *They killed all the ground squirrels at Blackstone River.*

6. Tth’aih tth’an tàcìhit.
   *He/she is still pounding bones.*

7. Than’ too tthak tth’an hàh dhà’áih.
   *All night she worked with the bones alone.*

8. Dloo daatthaa tth’oh tat gwee’àn tthak vigòonìh.
   *There are lots of shrews all over the boulder.*

   *He was hammering with an axe and pounded all his fingers.*

10. Dinjii vanànntth’àn tthak tth’aih visrahniì’áih.
    *The man’s backbone is still painful.*
Write tth and tth' as you hear them.
Examples of t

1. taii  trail
2. töh  walking stick
3. too  dark

Examples of t'

1. t'eh  bird feather
2. t'oo  poplar
3. t'aih  strength
Write 't and 't' as you hear them.

1. Łùh ant'ät gòonlìh.
   There is lots of sticky mud.

2. Taii hàhtrìgògwàhdàk.
   They lost the trail.

3. Shanaghan tòh hàh ahàh.
   The old lady is walking with a cane.

4. Zheh gwizhìt too gùu'àiìh.
   It is dark in the house.

5. Dzhìì t'èe agwàl'àiìh.
   I found a bird feather.

6. Aii laii zheh gwitat nahaatlàk.
   The dog is running amongst the houses.

7. Nìvèh t'ah'ii yaa'ät k'adììk.
   The policeman came over there.

8. Dinjìì tan kak łuk hàh dhà'àiìh.
   The man is working with fish on the ice.

   The little girl is picking flowers.

10. Aii chyaa tan t'eh gwits'at łuk khàc'hììh.
    The boy got a fish from under the ice.
Write *t* and *t'* as you hear them.

<table>
<thead>
<tr>
<th>1</th>
<th>2</th>
<th>3</th>
<th>4</th>
<th>5</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td><img src="image1" alt="Image" /></td>
<td><img src="image2" alt="Image" /></td>
<td><img src="image3" alt="Image" /></td>
<td><img src="image4" alt="Image" /></td>
<td><img src="image5" alt="Image" /></td>
</tr>
</tbody>
</table>

<table>
<thead>
<tr>
<th>6</th>
<th>7</th>
<th>8</th>
<th>9</th>
<th>10</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td><img src="image6" alt="Image" /></td>
<td><img src="image7" alt="Image" /></td>
<td><img src="image8" alt="Image" /></td>
<td><img src="image9" alt="Image" /></td>
<td><img src="image10" alt="Image" /></td>
</tr>
</tbody>
</table>
Examples of t

1. taii  trail
2. tôh   walking stick
3. too   dark

Examples of t'

1. t'eh  bird feather
2. t'oo  poplar
3. t'aih strength
Write t and t' as you hear them.

1. Dinjii tan chyah.
   The man is chopping ice.

2. Aii l/ddi tyah zhìt tan níii.
   Put ice in the tea kettle.

3. Chyaa juhtóh tr’iíh zhìt iintfin.
   The boy put the pole in the boat.

4. Geh gi’tá’ak goozhik t.aih t’ee gjìlch’eih.
   When the sun rises the rabbits sit under the hill.

5. Too goozhik tl’èedik nat’adaanàih.
   He/she fell down the bank while it was dark.

6. Tr’iinin zhoh t’át zhìt shu’ taii kàgwinah’ìh.
   The child can’t find the trail in the wet snow.

7. Van tat gwà’àn hee tan kak tòh hâh needâh.
   He/she is walking back on the icy lake with a walking stick.

8. Aii tsèe tan t’eh gwizhiinzhiìh.
   The beaver went under the ice.

9. Aat’oo kak at’àn nahshìh.
   Leaves are growing on the birch tree.

10. Tèekai’ teevee tl’oo tat nahdivìk.
    The grebe is swimming in the grass near the shore.
Gwich'in Language

Teet'lit Gwich'in Dialect

Set 2 of 3

Write t and t' as you hear them..

<table>
<thead>
<tr>
<th>Picture</th>
<th>Description</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>1</td>
<td>Shovel hitting rocks</td>
</tr>
<tr>
<td>2</td>
<td>Melting ice block</td>
</tr>
<tr>
<td>3</td>
<td>Woman pulling boat</td>
</tr>
<tr>
<td>4</td>
<td>Person standing near trees and mountain</td>
</tr>
<tr>
<td>5</td>
<td>Man standing</td>
</tr>
</tbody>
</table>

<table>
<thead>
<tr>
<th>Picture</th>
<th>Description</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>6</td>
<td>Plowed field</td>
</tr>
<tr>
<td>7</td>
<td>Person holding crutch</td>
</tr>
<tr>
<td>8</td>
<td>Beaver eating bark</td>
</tr>
<tr>
<td>9</td>
<td>Person cutting tree</td>
</tr>
<tr>
<td>10</td>
<td>Tall grasses</td>
</tr>
</tbody>
</table>

page 24
Examples of **t**

1. taii    trail
2. tôh    walking stick
3. too    dark

Examples of **t'**

1. t'eh  bird feather
2. t'oo  poplar
3. t'aih  strength
Write t and t' as you hear them.

1. Aii ts’it t’oo chît’ik at’an àh.
   The porcupine is eating leaves on top of the poplar.

2. Dinjii taih t’ii gwà’an needàh guuzhik too nígvíjàanàih.
   The man was walking back behind the hill and it got dark.

3. Tr’iinin chii tat gwà’an t’eh ts’èt at’an agwàh’àih.
   The child found a feather and a leaf amongst the rocks.

4. Nìvèh t’ah’ii too guuzhik t’oo tat niinzhih.
   The policeman went amongst the poplar while it was dark.

5. Too gùù’aii guuzhik nèhtan tr’ijjith’àk.
   It was dark when they heard the thunder.

6. Yahtii k’adik ts’èt tr’igjikhii zheh nàgoojíl.
   The priest came and they went to church.

7. Tr’ìnjòo k’oh naii’t’aii zhìna’alt’aih.
   The woman wore a scarf around her neck.

8. Too guuzhik chyaa ditàa dicheet’ìt gwízhiinìh.
   It was dark when the boy put his socks in his pocket.

9. Too hee zheetli gwee’an nígintii.
   They search the sky during the night.

10. Dinjii taa’ii kànt’ìi.
    The man is looking for the paddle.
Write *t* and *t' as you hear them.*

<table>
<thead>
<tr>
<th>1</th>
<th>2</th>
<th>3</th>
<th>4</th>
<th>5</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Porcupine</td>
<td>Woman walking</td>
<td>Leaf</td>
<td>Mountie</td>
<td>Fish</td>
</tr>
</tbody>
</table>

<table>
<thead>
<tr>
<th>6</th>
<th>7</th>
<th>8</th>
<th>9</th>
<th>10</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Church</td>
<td>Woman</td>
<td>Socks</td>
<td>Night sky</td>
<td>Paddle</td>
</tr>
</tbody>
</table>
Examples of **ts**

1. tsuk  
   marten

2. tsèe  
   beaver

3. ñitsii  
   metal, stove

Examples of **ts’**

1. ts’it  
   porcupine

2. ts’ik  
   skinny

3. its’ik  
   frost
Write ts and ts’ as you hear them.

1. Aii tr’injoo tsaih kàdhìzhìih.  
   *The woman went for red ochre.*

2. Khaiints’àn’ see its’ik nà’ah’èe.  
   *In the fall it is always frosty.*

3. Tr’iinin tsal gwìintl’òh alts’ìk.  
   *The little child is very sick.*

4. Aii dzhii vats’àn  tàjìlnàiih.  
   *The bird’s wing is broken.*

5. Łaii ìitsii tl’yah zhìt gàthàchòh.  
   *The dog is tied with a chain.*

6. Ditsik chan ts’èt dizhuu tsoo nàa’n’.  
   *We saw a cow moose and a calf.*

7. Aii nich’ìt ts’iigyùu tat nahadìk.  
   *The girl is walking amongst the rhubarb.*

8. Taii kak zhoh hàh tsìl altsàìh.  
   *The trail is drifted over with snow.*

   *The little boy is wearing a cap.*

10. Ootsik leii chìitaii dadhidììh.  
    *There is lots of dried fish hanging outside.*
Write *ts* and *ts' as you hear them.*

<table>
<thead>
<tr>
<th>Set 1 of 3 Pictures</th>
<th>PICTURES</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>1</td>
<td><img src="image1.png" alt="Picture 1" /></td>
</tr>
</tbody>
</table>

| 6 | ![Picture 6](image6.png) | 7 | ![Picture 7](image7.png) | 8 | ![Picture 8](image8.png) | 9 | ![Picture 9](image9.png) | 10 | ![Picture 10](image10.png) |
Examples of ts

1. tsuk  
marten
2. tsèe  
beaver
3. litsii  
metal, stove

Examples of ts'

1. ts’it  
porcupine
2. ts’ik  
skinny
3. its’ik  
frost
Write ts and ts’ as you hear them.

1. Ts’it ts’iivii tsoo tat ahåh.  
   *The porcupine is walking around the small trees.*
2. Daatsoo litsii khyåh zhèt aadrôh.  
   *The mouse got caught in the steel trap.*
3. Tr’iinin ts’åt tsal zhèt dhichèh.  
   *The child is sleeping in a small blanket.*
4. Shanaghan itsùh leii altsåih.  
   *The old lady made lots of pemmican.*
5. litsii zhèt lits’ih gônfh.  
   *There is lots of soot in the stove.*
6. Dinjii yeenìn ts’aii chûuzhèh.  
   *The man went across that way.*
7. Tsèedhòh shits’an altsåih.  
   *He/she gave me money.*
8. Alts’ìk zheh gwits’åt chûuzhèh.  
   *He/she went to the hospital.*
9. At’àn jidìi ditsik nìjàazhih.  
   *The leaves are turning red.*
10. Shoh tsik ts’ìk nàñh.  
    *I see a skinny brown bear.*
Gwich'in Language
Teet'lit Gwich'in Dialect

Write ts and ts' as you hear them.

Set 2 of 3

1. Porcupine
2. Mouse
3. Baby
4. Woman
5. Stove

6. Man
7. Money
8. Building
9. Leaf
10. Bear
Examples of ts

1. tsuk  
marten
2. tsèe  
beaver
3. litsii  
metal, stove

Examples of ts'

1. ts’it  
porcupine
2. ts’ik  
skinny
3. its’ik  
frost
Write ts and ts' as you hear them.

1. Tsuk ts'oo ts'iyii kak dhidih.
   *The brown marten is sitting on the tree.*

2. Aii ts'âlvit ts'ik tsal nahâvik.
   *The skinny little loon is swimming around.*

3. Tsîlch'ûu ts'îgyâk hàh tsîdî'n.
   *The blackbird is playing with the chickadee.*

4. Ts'îiyii ëitsii zhît jiînchîh.
   *Put green wood in the stove.*

5. Łâkatsal ts'îiyii thoo'âh kak tsîdî'n.
   *The puppy is playing on the branches.*

6. Ts'îîteenjoh tsal tat nahadîk.
   *He/she is walking amongst the small tamarack trees.*

7. Shitsuu ts'îiîgyûu ahvîrh.
   *My granny is boiling rhubarb.*

8. Ts'ee nakâl tsal nîdhaltsâih.
   *I picked little raspberries.*

9. Ts'eet'achi' zhît ts'eet'at t'iînîk.
   *He put tobacco in the pipe.*

10. Shitsii ts'êe ts'eh ts'oo nîjâa'âih.
    *My grandfather is wearing a brown beaver hat.*
Write *ts* and *ts’* as you hear them.

<table>
<thead>
<tr>
<th>1</th>
<th>2</th>
<th>3</th>
<th>4</th>
<th>5</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td><img src="image1" alt="Picture 1" /></td>
<td><img src="image2" alt="Picture 2" /></td>
<td><img src="image3" alt="Picture 3" /></td>
<td><img src="image4" alt="Picture 4" /></td>
<td><img src="image5" alt="Picture 5" /></td>
</tr>
</tbody>
</table>

<table>
<thead>
<tr>
<th>6</th>
<th>7</th>
<th>8</th>
<th>9</th>
<th>10</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td><img src="image6" alt="Picture 6" /></td>
<td><img src="image7" alt="Picture 7" /></td>
<td><img src="image8" alt="Picture 8" /></td>
<td><img src="image9" alt="Picture 9" /></td>
<td><img src="image10" alt="Picture 10" /></td>
</tr>
</tbody>
</table>
Examples of tr

1. troo  wood
2. trèh  he/she is crying
3. deetrìn’  raven

Examples of tr’

1. zhòh tr’ìk  female wolf
2. gwahtar’ìh  he/she is jealous
3. ahtr’àih  it is windy
Write tr and tr' as you hear them.

1. Troo atrâh.
   The wood is wet.

2. Deetrêe ják niindhan?
   Would you like some juniper berries?

3. Dinjik tr’oo nahch’ùh.
   Fry the moose kidney.

4. Jàghat dèe trèh?
   Why is he/she crying?

5. Deetrìn’ vagwandâk nizih.
   The raven story is good.

   Don’t be jealous.

7. Tr’eëhshët ts’ät t’âh’ïn.
   You are doing it a little too much.

8. Trih dhandâih.
   The roots are tasty.

9. Tr’iinin shòh nîfîh.
   The child is happy.

10. Li’hâh gògòontîh.
    It is really difficult.
Write "tr" and "tr'" as you hear them.

<p>| | | | | |</p>
<table>
<thead>
<tr>
<th></th>
<th></th>
<th></th>
<th></th>
<th></th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>1</td>
<td>2</td>
<td>3</td>
<td>4</td>
<td>5</td>
</tr>
</tbody>
</table>

<p>| | | | | |</p>
<table>
<thead>
<tr>
<th></th>
<th></th>
<th></th>
<th></th>
<th></th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>6</td>
<td>7</td>
<td>8</td>
<td>9</td>
<td>10</td>
</tr>
</tbody>
</table>
Examples of tr

1. troo  wood
2. trèh  he/she is crying
3. deetrìn'  raven

Examples of tr'

1. zhòh tr'ík  female wolf
2. gwahtr'íh  he/she is jealous
3. ahtr'àih  it is windy
Write tr and tr’ as you hear them.

1. Vitnįl altšìk.
   His/her stomach is aching.

2. Vigwitrìt gòonlìh.
   She has lots of work to do.

3. Jìi tr’ìnjnìo vânhnadandaii?
   Do you know this woman?

4. Aìi nèhtrùh niint’àih.
   The wolverine is strong.

5. Kaiitrih ìidàghàn.
   We made boots.

6. Tr’igwaanduu gìlìkhìh.
   She speaks badly (swears).

   He/she is wearing moccasins.

8. Nan daotrìt.
   There is an earthquake.

9. Chiitàiì ahtr’àih.
   It is windy outside.

10. Tr’ál zhiinzhih.
    He/she went into the bushes.
Write tr and tr' as you hear them.

<p>| | | | | |</p>
<table>
<thead>
<tr>
<th></th>
<th></th>
<th></th>
<th></th>
<th></th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>1</td>
<td>2</td>
<td>3</td>
<td>4</td>
<td>5</td>
</tr>
</tbody>
</table>

<p>| | | | | |</p>
<table>
<thead>
<tr>
<th></th>
<th></th>
<th></th>
<th></th>
<th></th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>6</td>
<td>7</td>
<td>8</td>
<td>9</td>
<td>10</td>
</tr>
</tbody>
</table>
Examples of tr

1. troo  
   wood

2. trèh  
   he/she is crying

3. deetrìn'  
   raven

Examples of tr'

1. zhòh trîk  
   female wolf

2. gwahtrîh  
   he/she is jealous

3. ahtr'âih  
   it is windy
Write tr and tr' as you hear them.

1. Shuu, troo sheenjit kànèhèh.
   *My nephew, get some wood for me.*

2. Ahtr'aih dài' shidzì gwiintsàl alsì'k.
   *When it is windy, my ears hurt a little.*

3. Aii deetr'in' gwinik'oh dài' git'igiiniindhàn.
   *The ravens like it when it is cold.*

4. Aii tr'injoo dádí'in dèh t'ità'n ?
   *What is that woman doing anyway?*

5. Vidinjì gwiintl'òh yeenjit gwa'ht'ìh ts'àt dizheh gwisrai'h dhì'dìh.
   *Her husband is really jealous of her so she just stays at home.*

   *He/she cried so much that his/her eyes are swollen.*

7. Nan daatrat ts'àt naljàt.
   *There is an earthquake and I am scared.*

8. Ì'itsìi khal zhìt natr'eheendidàh.
   *We will return in the car.*

9. Vi'ìitsìi khal tràii tr'àldài'h.
   *I can't stand his/her banged up car.*

10. Jak tr'àl zhìt kàtr'iheedàh.
    *We will go for berries in the bushes.*
Write tr and tr' as you hear them.
Examples of **ch**

1. choo       big
2. chii       rock
3. chuu       water

Examples of **ch’**

1. ch’ik      plate
2. ch’ii      mosquito
3. dach’at    it is tough
Write *ch* and *ch’* as you hear them.

1. Ts’ivii choo tinùughoo nìfn.  
   *I saw the big tree falling.*

2. Tr’äl zhît ch’ii gòonlíh.  
   *There are a lot of mosquitoes in the bushes.*

3. Shuu sheenjit chuu kànàhèë.  
   *Nephew, get water for me.*

4. Ch’îk zhît łuk hóc’ah.  
   *Give me fish on the plate.*

5. Chii Deetak gwats’åt gichùujîl.  
   *They went to Rock River.*

   *He/she ate the tough meat.*

7. Eneech’ùu lei ts’ivii kak gòonlíh.  
   *There is lots of bark on the trees.*

8. Chuu choo vee nahìidâdâl.  
   *We walked around the ocean.*

   *He made an ice scoop for the muskrat.*

10. Deechan gwee’àn hee needâh.  
    *He is coming back around the foothills.*
GWICH'IN LANGUAGE

Teet'lit Gwich'in Dialect

**ch and ch’**

Set 1 of 3

PICTURES

Write *ch* and *ch’* as you hear them.

<table>
<thead>
<tr>
<th>1</th>
<th>2</th>
<th>3</th>
<th>4</th>
<th>5</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td><img src="image1.png" alt="Image 1" /></td>
<td><img src="image2.png" alt="Image 2" /></td>
<td><img src="image3.png" alt="Image 3" /></td>
<td><img src="image4.png" alt="Image 4" /></td>
<td><img src="image5.png" alt="Image 5" /></td>
</tr>
</tbody>
</table>

<table>
<thead>
<tr>
<th>6</th>
<th>7</th>
<th>8</th>
<th>9</th>
<th>10</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td><img src="image6.png" alt="Image 6" /></td>
<td><img src="image7.png" alt="Image 7" /></td>
<td><img src="image8.png" alt="Image 8" /></td>
<td><img src="image9.png" alt="Image 9" /></td>
<td><img src="image10.png" alt="Image 10" /></td>
</tr>
</tbody>
</table>
Examples of **ch**

1. choo  
   *big*

2. chii  
   *rock*

3. chuu  
   *water*

Examples of **ch'**

1. ch'ik  
   *plate*

2. ch'ii  
   *mosquito*

3. dach'at  
   *it is tough*
Write \textit{ch} and \textit{ch'} as you hear them.

1. Ch'ık zhít zhoh neekàh.
   \textit{He/she is carrying snow in the pan.}

2. Chehlùk iisrit ts'át nichii khjàhchìi.
   \textit{He/she pulled out the biggest ling cod.}

3. Ts'it ch’oo leii vakak ìòonììh.
   \textit{The porcupine has lots of quills on it.}

4. Łaii chih dhìdii gwainzheii niììh.
   \textit{The lead dog is very wise.}

5. Chyaa tsal niinzhùk aagàl.
   \textit{The little boy ran for a long time.}

6. Chìk lùu leii khàngh nàjìinhìì.
   \textit{Empty all the ashes quickly.}

7. Echìidruu vee choo niììììn.
   \textit{I see a big gray hawk owl.}

8. Dineech’ùh lu’ lát nya’àììh.
   \textit{Eat some hard moss berries.}

9. Chuu choo deetoh nùuhàìì.
   \textit{He camped across the ocean.}

10. Tr’ínjììo ch’hìzhì zraii choo oovìjkàì.
    \textit{The lady bought a big spool of black thread.}
Write *ch* and *ch’* as you hear them.

<p>| | | | | |</p>
<table>
<thead>
<tr>
<th></th>
<th></th>
<th></th>
<th></th>
<th></th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>1</td>
<td>2</td>
<td>3</td>
<td>4</td>
<td>5</td>
</tr>
<tr>
<td><img src="description" alt="Image 1" /></td>
<td><img src="description" alt="Image 2" /></td>
<td><img src="description" alt="Image 3" /></td>
<td><img src="description" alt="Image 4" /></td>
<td><img src="description" alt="Image 5" /></td>
</tr>
</tbody>
</table>

<p>| | | | | |</p>
<table>
<thead>
<tr>
<th></th>
<th></th>
<th></th>
<th></th>
<th></th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>6</td>
<td>7</td>
<td>8</td>
<td>9</td>
<td>10</td>
</tr>
<tr>
<td><img src="description" alt="Image 6" /></td>
<td><img src="description" alt="Image 7" /></td>
<td><img src="description" alt="Image 8" /></td>
<td><img src="description" alt="Image 9" /></td>
<td><img src="description" alt="Image 10" /></td>
</tr>
</tbody>
</table>
Examples of \textit{ch}:

1. choo \hspace{1cm} \textit{big}
2. chii \hspace{1cm} \textit{rock}
3. chuu \hspace{1cm} \textit{water}

Examples of \textit{ch'}:

1. ch'ik \hspace{1cm} \textit{plate}
2. ch'ii \hspace{1cm} \textit{mosquito}
3. dach'at \hspace{1cm} \textit{it is tough}
Write ch and ch’ as you hear them.

1. Dinjii vakaiitríi choo k’e’dànalkài’.  
   I am sewing the man’s big moccasins.

2. Aii chiì ch’ok kak dadhijhaih kwâh.  
   Do not go on that sharp rock.

3. Aii laiì ch’ik choo zhít chuu vantl’ànìkàiìh.  
   Give that dog some water in the big dish.

4. Vihsraiindiìh gwats’at chuu kàdhiizhììh.  
   I got water from the river bank.

5. Tan gwiintl’òh dach’át ts’át vakak nahiid’a’òh.  
   The ice is solid and we walked on it.

6. Dachan hàh taa’aih choo ats’aiìh.  
   He made a big paddle from wood.

   The skinny girl is walking with her mother.

8. Aii didich’eìì hàh vành kwâh’ nahtsìì.  
   Make fire with the dried branches tomorrow morning.

   She visited her snares while it was raining.

10. Chehchìì hàh chihvyàa chahchùh.  
    He/she is setting the net with sinkers.
Write \textit{ch} and \textit{ch'} as you hear them.

<p>| | | | | |</p>
<table>
<thead>
<tr>
<th></th>
<th></th>
<th></th>
<th></th>
<th></th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>1</td>
<td>2</td>
<td>3</td>
<td>4</td>
<td>5</td>
</tr>
<tr>
<td><img src="1" alt="image" /></td>
<td><img src="2" alt="image" /></td>
<td><img src="3" alt="image" /></td>
<td><img src="4" alt="image" /></td>
<td><img src="5" alt="image" /></td>
</tr>
</tbody>
</table>

<p>| | | | | |</p>
<table>
<thead>
<tr>
<th></th>
<th></th>
<th></th>
<th></th>
<th></th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>6</td>
<td>7</td>
<td>8</td>
<td>9</td>
<td>10</td>
</tr>
<tr>
<td><img src="6" alt="image" /></td>
<td><img src="7" alt="image" /></td>
<td><img src="8" alt="image" /></td>
<td><img src="9" alt="image" /></td>
<td><img src="10" alt="image" /></td>
</tr>
</tbody>
</table>
Examples of k

1. kaiitrih  
   shoes

2. alkòh  
   I cough

3. ihkàh  
   I am paddling

Examples of k'

1. k’ài’i’  
   willow

2. k’ii  
   birch bark

3. k’oh  
   clouds
Gwich’in Language

Teet’it Gwich’in Dialect

Set 1 of 3 Sentences

**k and k’**

Write k and k’ as you hear them.

1. Aii k’àii shintl’anchìh.
   *Hand me the willow.*

2. Diik’ee naiintìn.
   *He/she took the gun down.*

3. Tan kak needàh.
   *He/she is walking back on the ice.*

   *She is making shoes.*

5. Łuk kîn àh.
   *He/she is eating fish eggs.*

6. ìtsìi zhìt k’oh jìlk’àn.
   *He’s burning alders in the stove.*

7. Dikaiikt’ìt gwìts’eechìthìzhìh.
   *He went back to his camp.*

8. Tr’ìnjòo nankak ahàh.
   *The woman is walking on the ground.*

   *Tomorrow he is going down river.*

10. Sheek’aii vakài’ gwiintl’ōh alts’ìk.
    *My aunt’s foot is really sore.*
Write k and k' as you hear them.
Examples of k

1. kaiitrih  shoes
2. alkòh  I cough
3. ihkàh  I am paddling

Examples of k’

1. k’àiì’  willow
2. k’ii  birch bark
3. k’oh  clouds
Write k and k' as you hear them.

1. Łuk kîn khàdiniint'ûh.
   *He/she cut up the fish eggs.*

2. Sheek'aii kat zhik goodiīh.
   *My aunties are sitting there.*

3. Aii k'îi chîk hûû'âh.
   *Give me the birch bark dish.*

4. K'eedai' k'ânadîk.
   *He came back yesterday.*

5. K'àii hàh k'i' hahtsâh.
   *He is going to make an arrow with the willow.*

6. Vadzaih k'oh khàdint'îh.
   *He is cutting up the caribou neck.*

   *Last night we saw northern lights.*

8. Łuk neekaii khàhchîh.
   *He pulled out two fish.*

   *He was standing in the clearing.*

10. Nîlii k'àii kak dadhidîh.
    *The meat is lying on the willow.*
Write **k** and **k'** as you hear them.

<table>
<thead>
<tr>
<th>Set 2 of 3 Pictures</th>
<th>Pictures</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>1</td>
<td><img src="image1" alt="Image 1" /></td>
</tr>
<tr>
<td>2</td>
<td><img src="image2" alt="Image 2" /></td>
</tr>
<tr>
<td>3</td>
<td><img src="image3" alt="Image 3" /></td>
</tr>
<tr>
<td>4</td>
<td><img src="image4" alt="Image 4" /></td>
</tr>
<tr>
<td>5</td>
<td><img src="image5" alt="Image 5" /></td>
</tr>
</tbody>
</table>

| 6                  | ![Image 6](image6) |
| 7                  | ![Image 7](image7) |
| 8                  | ![Image 8](image8) |
| 9                  | ![Image 9](image9) |
| 10                 | ![Image 10](image10) |
Examples of k

1. kaiitrīh  
   shoes

2. alkòh  
   l cough

3. ihkàh  
   l am paddling

Examples of k’

1. k’àii’  
   willow

2. k’ii  
   birch bark

3. k’oh  
   clouds
Write "k" and "k'" as you hear them.

1. Vikaihtâl danh vikaiitrî ̀adhîch’âh.
   *His shoes are torn at the heel.*

2. Nankak diik’ee nîniintîn.
   *He put the gun on the ground.*

3. K’eedai’ nagwidîink’yûu tl’ee k’eegidadât.
   *It froze yesterday then they came back.*

4. Sheek’aii k’il kâñîheh shâhnûh.
   *My auntie told me to get dry willows.*

5. Trînjoo kant’îk k’e’jâhkâi’.
   *The woman is sewing moccassin tops.*

6. Khaiinjii dakaiichân k’e’niint’ûh.
   *He/she just about cut his/her shoes.*

   *Yesterday he took out trout.*

8. K’in’ k’in’ dzîh eenjit k’ânahtîh.
   *She kept fish eggs for making bannock.*

   *His shoes are ragged underneath.*

10. Gwik’ih hâh diik’ee k’eegòo naiink’î’.
    *He filed the gun sight with the file.*

---

page 62
Write \textit{k and k'} as you hear them.

<p>| | | | | |</p>
<table>
<thead>
<tr>
<th></th>
<th></th>
<th></th>
<th></th>
<th></th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>1</td>
<td>2</td>
<td>3</td>
<td>4</td>
<td>5</td>
</tr>
<tr>
<td><img src="shoes.png" alt="Shoes" /></td>
<td><img src="gun.png" alt="Gun" /></td>
<td><img src="children.png" alt="Children" /></td>
<td><img src="plant.png" alt="Plant" /></td>
<td><img src="woman.png" alt="Woman" /></td>
</tr>
</tbody>
</table>

<p>| | | | | |</p>
<table>
<thead>
<tr>
<th></th>
<th></th>
<th></th>
<th></th>
<th></th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>6</td>
<td>7</td>
<td>8</td>
<td>9</td>
<td>10</td>
</tr>
<tr>
<td><img src="shoes.png" alt="Shoes" /></td>
<td><img src="fish.png" alt="Fish" /></td>
<td><img src="crafting.png" alt="Crafting" /></td>
<td><img src="shoe.png" alt="Shoe" /></td>
<td><img src="knife.png" alt="Knife" /></td>
</tr>
</tbody>
</table>
Examples of kw

1. kwàn’  fire, matches
2. akwa’  nope!
3. akwat  2 year old beaver

Examples of k’w

1. k’àií’ k’wàs  red willow bark
2. dzìh dakh’wan  he/she is cracking gum
3. ak’wàt   noisy
Write kw and k'w as you hear them.

1. Shu’ kwàn’ aitsìh.
   *I can’t make fire.*

2. Kwàn deek’it kwàn’ kwah.
   *There is no fire at the fire place.*

3. Dinjii akwàt jìlk’èh.
   *The man shot a two year old beaver.*

4. Aii k’ài k’wàs kwàn’ zhìt jiinchìh.
   *Put the red willow in the fire.*

5. Dats’an kwàn’ nùu ahch’ùh.
   *She is cooking ducks by the fire.*

6. Troo dzìi kwan’ dakh’wàn.
   *He/she is cracking a clear wood gum.*

7. Shitriiìnin gwiintl’òh nadikwàih.
   *My child is throwing up lots.*

8. Drin choo hee kwàn’ hàatl’ak nagijàhk’ìn.
   *On New Year’s day they have fire works.*

9. Tr’ìnjìòo digii akwa’ àhnùh.
   *The woman told her child no.*

10. Yeendòk dats’an ak’wàl gal’àih.
    *The ducks are noisy back there.*
Write final kw and k’w as you hear them.
Examples of ḱ

1. ḱaii  
   dog

2. ḱuk  
   fish

3. ḱits'ih  
   soot

Examples of ḱ

1. ḱidii  
   tea

2. ḱiei  
   lots

3. ḱidlii  
   key
Write I and I as you hear them.

1. litsii làii dhaach'ik.  
   *The bell is ringing.*

2. Laii ihlak di'ìn.  
   *He has one dog.*

3. Łuk leiì khaiinîh.  
   *He/she took lots of fish out.*

4. Luu viilàii kak dhidîh.  
   *He/she is sitting on slippery ice.*

5. Aii lidlii shintl'înîh.  
   *Hand me the key.*

6. Lìdii tyah zhìt luu t'înîh.  
   *Put ice in the tea kettle.*

7. Aii lîtsii zhìt lat gòonîh.  
   *There is lots of smoke in the stove.*

8. Trîinjòo lùh ahch'ûh.  
   *The woman is cooking bannock.*

9. Shiîk łuk ji'lî.  
   *My dog ate fish.*

10. Ligwishuu lát nàa'î'.  
    *We saw some pigs.*
Write I and I as you hear them.

<p>| | | | | |</p>
<table>
<thead>
<tr>
<th></th>
<th></th>
<th></th>
<th></th>
<th></th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>1</td>
<td>2</td>
<td>3</td>
<td>4</td>
<td>5</td>
</tr>
<tr>
<td>Bell</td>
<td>Dog</td>
<td>Fish</td>
<td>Landscape</td>
<td>Key</td>
</tr>
</tbody>
</table>

<p>| | | | | |</p>
<table>
<thead>
<tr>
<th></th>
<th></th>
<th></th>
<th></th>
<th></th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>6</td>
<td>7</td>
<td>8</td>
<td>9</td>
<td>10</td>
</tr>
<tr>
<td>Ice</td>
<td>Stove</td>
<td>Pot</td>
<td>Dog</td>
<td>Pig</td>
</tr>
</tbody>
</table>

page 69
Examples of Ɂ

1. ṭaii  
   dog
2. ṭuk  
   fish
3. ṭits’ih  
   soot

Examples of ḳ

1. ḳidii  
   tea
2. ḳei  
   lots
3. ḳidlii  
   key
Write I and I as you hear them.

1. Łaii 'îtsii lài jîtt’hàk.
   *The dog heard the bell.*

2. Lidii leii eedinì’.
   *She drank lots of tea.*

3. Łuk -lat zhit daadhidîh.
   *She hung the fish in the smoke.*

4. Łùh ant’ât zhit nahadîk.
   *He walked in the sticky mud.*

5. Shilàkat gijîlch’èih.
   *My friends are sitting.*

6. Vinleetth’èk halîjîh.
   *His/her ring is gone.*

7. Łah hàh łuk khâchchîh.
   *He/she pulled fish out with a fish hook.*

   *The girl is eating meat with salt.*

   *The people clapped.*

10. Lavâsdaa choo gałtsàih.
    *They made a big feast.*
Write I and I as you hear them.
Examples of ɫ

1. ɫaii  
2. ɫuk  
3. ɫits’łh

Examples of I

1. Ɂidii  
2. Ɂeii  
3. Ɂidlii
Write I and I as you hear them.

1. Dilavàdòò di̱'ik ts'at làch'ahi.
   *He tore his button off his coat.*

2. Ëai tu̱k łuu altsài ii'àl.
   *The dog ate the fish that was icy.*

3. Àii ìdiìlt'ii taiintin.
   *He pulled the rafts out.*

4. K'àiì lòh hàh ëai ihl'i̱i̱l'tro̱h.
   *He whipped the dog with a skinny willow.*

5. Van kak łuu leii altsàiì.
   *There is lots of ice on the lake.*

6. I̱ìk nihlinehch'ì'ìdiìnì.'
   *She sang different kinds of songs.*

7. Ts'âlàiì łuk lâh zhit gwîts'at ii'âl.
   *The arctic tern ate fish from the hook.*

   *He took out round headed fish, crooked back and herring.*

9. Adajal lái' lâiì hàh nîgwîi'âih.
   *Those irritating sandflies are bothering the dogs.*

10. Ètsiilàiì ìakatsal kak gàlchòh.
    *He tied the bells on the puppy.*
Write I and I as you hear them.
### Examples of th

1. thoh  
   *belt*
2. that  
   *pants*
3. than'  
   *alone*

### Examples of dh

1. dhidih  
   *he/she is sitting down*
2. dhandaìh  
   *it tastes good*
3. vidhàt  
   *his/her liver*
Write \textit{th} and \textit{dh} as you hear them.

1. Aii adhòh shintl'àyahchùh.  
   \textit{Give me the hide.}

2. Tthak ts'ât thòk gichùujil.  
   \textit{They all went separately.}

3. Adhòh thoh hàh khalchòh.  
   \textit{He is wearing a skin belt.}

4. Vadzaih dhàt lát na'àh.  
   \textit{Eat some caribou liver.}

5. Dinjii than' needàh.  
   \textit{The man is walking back alone.}

6. Theetoh adhòh tr'ih hàh niinzhìh.  
   \textit{He went over the portage with a skin boat.}

7. Zheh gwizhìt gwinìindhàh.  
   \textit{It is hot in the house.}

8. Tr'iinin tùh dhandáiì ìì'ál.  
   \textit{The child ate cookies.}

9. Aii theetrìn' tyah zhit shìh dhivir na'àh.  
   \textit{Eat meat that is boiled in the copper kettle.}

10. Aii adhòh nìindhàh.  
    \textit{That hide is hot.}
Write **th** and **dh** as you hear them.

<p>| | | | | |</p>
<table>
<thead>
<tr>
<th></th>
<th></th>
<th></th>
<th></th>
<th></th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>1</td>
<td>2</td>
<td>3</td>
<td>4</td>
<td>5</td>
</tr>
<tr>
<td><img src="image1.png" alt="Image" /></td>
<td><img src="image2.png" alt="Image" /></td>
<td><img src="image3.png" alt="Image" /></td>
<td><img src="image4.png" alt="Image" /></td>
<td><img src="image5.png" alt="Image" /></td>
</tr>
</tbody>
</table>

<p>| | | | | |</p>
<table>
<thead>
<tr>
<th></th>
<th></th>
<th></th>
<th></th>
<th></th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>6</td>
<td>7</td>
<td>8</td>
<td>9</td>
<td>10</td>
</tr>
<tr>
<td><img src="image6.png" alt="Image" /></td>
<td><img src="image7.png" alt="Image" /></td>
<td><img src="image8.png" alt="Image" /></td>
<td><img src="image9.png" alt="Image" /></td>
<td><img src="image10.png" alt="Image" /></td>
</tr>
</tbody>
</table>
Examples of th

1. thoh  belt
2. that  pants
3. than' alone

Examples of dh

1. dhidih  he/she is sitting down
2. dhandaìh  it tastes good
3. vidhàt  his/her liver
Write th and dh as you hear them.

1. Tr'injoo yeechit than' dhidih.
   *The woman is sitting down there alone.*

2. Thidii gwà'an hee dats'an eenjit dhidih.
   *He is sitting at the point waiting for ducks.*

3. Chyaa dhivii dhilai'.
   *The boy snared a weasel.*

4. Tr'injoo nin dhoh hàh dhà'àiäh.
   *The woman is working with animal skin.*

5. Łaii lehthòh vakak gåthàchòh.
   *The dog had a pack tied on it.*

6. Thal k'eejit zhìdhìl'ùh.
   *He is wearing new pants.*

7. Aii tr'ih yèezhit dhìtìn.
   *The canoe is lying there.*

8. Sreedhàa gwiintl'òh njìdhàh.
   *The sun's heat is very hot.*

9. Nilii dhich'uu na'ah.
   *Eat some fried meat.*

10. Łaii vàh gwinìindhah ts'ât ahthàl.
    *It is hot for the dog and it is panting.*
Write *th* and *dh* as you hear them.

<table>
<thead>
<tr>
<th>Set 2 of 3 Pictures</th>
<th>Pictures</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>1</td>
<td><img src="image1" alt="Image 1" /></td>
</tr>
<tr>
<td>2</td>
<td><img src="image2" alt="Image 2" /></td>
</tr>
<tr>
<td>3</td>
<td><img src="image3" alt="Image 3" /></td>
</tr>
<tr>
<td>4</td>
<td><img src="image4" alt="Image 4" /></td>
</tr>
<tr>
<td>5</td>
<td><img src="image5" alt="Image 5" /></td>
</tr>
<tr>
<td>6</td>
<td><img src="image6" alt="Image 6" /></td>
</tr>
<tr>
<td>7</td>
<td><img src="image7" alt="Image 7" /></td>
</tr>
<tr>
<td>8</td>
<td><img src="image8" alt="Image 8" /></td>
</tr>
<tr>
<td>9</td>
<td><img src="image9" alt="Image 9" /></td>
</tr>
<tr>
<td>10</td>
<td><img src="image10" alt="Image 10" /></td>
</tr>
</tbody>
</table>
Examples of th

1. thoh  
   belt

2. thal  
   pants

3. than’  
   alone

Examples of dh

1. dhidîh  
   he/she is sitting down

2. dhandaîh  
   it tastes good

3. vidhât  
   his/her liver
Write *th* and *dh* as you hear them.

1. Thòk hee thoo’aa kak dhidih.
   *She is sitting alone on the branches.*

2. Dhìk’ii dhilii dadhidìh.
   *He/she hung the fresh trout up.*

3. Ethitl’ii that zhidhì’üh.
   *She is wearing printed pants.*

4. Tsèedhòh hàh lethòh oovìjkàt.
   *He bought a dog pack with the money.*

5. Theetoh than’ sreedhàa zhìt niinzhìh.
   *He went alone over the portage in the hot sun’s heat.*

   *It was warm this winter.*

7. Dhivii dagàiì choo dhàlkhàiìh.
   *He killed a big white weasel.*

8. Khaiints’àn’ hee gwîjîthîtsìk.
   *It is colourful in the falltime.*

   *Put the liver on the tree branch.*

10. Than’ hee Shoh Diidhàlkhaii Chik gwats’àt chùuzhìh.
    *He went to Bear Creek alone.*
Write *th* and *dh* as you hear them.
Examples of **s**

1. **sàn’**       *star*
2. **soogàii**    *sugar*
3. **ihsìh**      *I am good*

Examples of **z**

1. **laiì zu’**   *nice dog*
2. **nizìh**      *it is good*
3. **jìzùh**      *it is no good*
Write s and z as you hear them.

1. Aii laii en’ii eenjit ìjùh.
   That dog is bad to steal.

2. Dinjii gwiinzii sàn’ nah’ih.
   The man is looking nicely at the star.

3. Aii nich’it zù’ Soogàii vàazhìh.
   The nice looking girl’s name is Sugar.

4. Ihsih nihthan goozhik ìjzhùu shigàhnùh.
   I thought I was good but they said I am bad.

5. Aii dinjii nizih kwaa nal’ih.
   I saw that bad man.

6. Aii łakatsal vikài’ ihlak alsàih.
   One of the puppy’s feet is crooked.

7. Nikhwatsuu màhsi’ ohsih nikhwàhnùh.
   Our grandmother told us thank you, you are good.

8. Tr’iinin ihsih dahanh àhnùh.
   The child told his/her mother, I am good.

9. Aii shanaghan gwiinzii vigwideech’in.
   The old lady is looking real good.

10. Màhsì’ aii tr’ìnjòo zù’ gwiinzii sheenjit k’e’ìlkài’.
    Thank you to the nice lady who sewed good for me.

Write s and z as you hear them.

---

1. [Picture of a dog]
2. [Picture of a man]
3. [Picture of a star]
4. [Picture of a girl singing]
5. [Picture of an older man]
6. [Picture of a puppy]
7. [Picture of a woman wearing an apron]
8. [Picture of a child]
9. [Picture of an older woman]
10. [Picture of an older woman cooking]

---

Page 87
Examples of sr

1. srii  
   knife, sun, moon

2. sroo  
   dampness

3. sràh  
   hook

Examples of zr

1. zraii  
   black

2. vazràk  
   his/her belly

3. zraih  
   only
Write sr and zr as you hear them.

1. Aii sràh hàh ́uk khàhchìh.
   *He took fish out with the gaff.*

2. Daazraii van kak nahdivìk.
   *The swan is swimming on the lake.*

3. Sreendit hee daazraii gòonìh.
   *There are lots of swans in the spring time.*

4. Nizrih zhit tr’ìh nahìh.
   *He is steering the boat in the slush.*

5. Zheh gwizhìt sriineegwinìj’àìh.
   *She tidied the room.*

6. Tr’ìinin digwàzraii nah’ìn.
   *The child sees his shadow.*

7. Shin tl’at hee jak dindìzì’ì.
   *The berries are ripe in the middle of the summer.*

8. Sriinùu hee sriijaa eenjit chìjàl al’àìh.
   *He is jiggling for grayling in the moonlight.*

   *The boy is having fun.*

10. Dinjìi vazràk alts’ìk.
    *The man’s belly is sore.*
Write *sr* and *zr* as you hear them.

<p>| | | | | |</p>
<table>
<thead>
<tr>
<th></th>
<th></th>
<th></th>
<th></th>
<th></th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>1</td>
<td>2</td>
<td>3</td>
<td>4</td>
<td>5</td>
</tr>
<tr>
<td><img src="image1.png" alt="Image" /></td>
<td><img src="image2.png" alt="Image" /></td>
<td><img src="image3.png" alt="Image" /></td>
<td><img src="image4.png" alt="Image" /></td>
<td><img src="image5.png" alt="Image" /></td>
</tr>
</tbody>
</table>

<p>| | | | | |</p>
<table>
<thead>
<tr>
<th></th>
<th></th>
<th></th>
<th></th>
<th></th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>6</td>
<td>7</td>
<td>8</td>
<td>9</td>
<td>10</td>
</tr>
<tr>
<td><img src="image6.png" alt="Image" /></td>
<td><img src="image7.png" alt="Image" /></td>
<td><img src="image8.png" alt="Image" /></td>
<td><img src="image9.png" alt="Image" /></td>
<td><img src="image10.png" alt="Image" /></td>
</tr>
</tbody>
</table>
Examples of sr

1. srii \( \text{knife, sun, moon} \)
2. sroo \( \text{dampness} \)
3. sràh \( \text{hook} \)

Examples of zr

1. zraii \( \text{black} \)
2. vazràk \( \text{his/her belly} \)
3. zraih \( \text{only} \)
Write sr and zr as you hear them.

1. Dinjii ditríi srinalh.
   The man is fixing his boat.

2. Srii zhít hee digwàrzràii srít ts’ât nahês.
   He finally saw his shadow in the moonlight.

3. Gòhch’ít dèh surítr’eegwàach’it.
   It’s finally clearing up.

   Last night I saw a rainbow.

5. Too gwaazraii goozhik daazraii jìlk’èh.
   He shot a swan while it was dark.

6. Tr’iinjòo vakài’ srinaazhìik.
   The woman’s foot is healed.

7. Vihsràiì t’ee nahdàkàk.
   He is paddling around under the river bank.

8. Aii srii vitài’ zraii hòq’àh.
   Give me the knife with the black handle.

   The girl deliberately stayed behind.

10. Dinjii gwahrsì’ gwà’àn hee daazraii khanjùh.
    The man is plucking the swan at the clearing.
Write **sr** and **zr** as you hear them.

<p>| | | | | |</p>
<table>
<thead>
<tr>
<th></th>
<th></th>
<th></th>
<th></th>
<th></th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>1</td>
<td>2</td>
<td>3</td>
<td>4</td>
<td>5</td>
</tr>
<tr>
<td><img src="image1" alt="boat" /></td>
<td><img src="image2" alt="moon" /></td>
<td><img src="image3" alt="landscape" /></td>
<td><img src="image4" alt="rainbow" /></td>
<td><img src="image5" alt="swan" /></td>
</tr>
</tbody>
</table>

<p>| | | | | |</p>
<table>
<thead>
<tr>
<th></th>
<th></th>
<th></th>
<th></th>
<th></th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>6</td>
<td>7</td>
<td>8</td>
<td>9</td>
<td>10</td>
</tr>
<tr>
<td><img src="image6" alt="foot" /></td>
<td><img src="image7" alt="canoe" /></td>
<td><img src="image8" alt="knife" /></td>
<td><img src="image9" alt="girl" /></td>
<td><img src="image10" alt="swan" /></td>
</tr>
</tbody>
</table>
Examples of **sr**

1. srii  \( \rightarrow \) knife, sun, moon
2. sroo  \( \rightarrow \) dampness
3. srâh  \( \rightarrow \) hook

Examples of **zr**

1. zraiî  \( \rightarrow \) black
2. vazràk  \( \rightarrow \) his/her belly
3. zraîh  \( \rightarrow \) only
Write sr and zr as you hear them.

1. Dinjii Tth'oh Zraii Njik sreendit sriijaa kàdhìzhìhìh.
   The man went to Blackstone in the spring time to get grayling.

2. Chyaa too gwaazraii goozhik vihsraii danh naa’èh.
   The boy is standing on the river bank while it was dark.

3. Aii srùh ttìhak gwiinzhìh sринììnììh.
   He is putting all the coney away nicely.

4. Sreedhàa zhìt srùh nàhìñàadhàk.
   The robin is flying around in the sun’s heat.

5. Aii troo jìlzroo zraìh nììhìh.
   That wood is all damp.

6. Dinjii daazraii eenjit nàazràìh.
   The man is hunting for swans.

7. Sreendo danh viñeezríh tr’ìint’ùh.
   In the spring time they did surgery on his eye ball.

8. Tr’ìinin vakaiitríi nàjìlzòìh.
   The child’s shoes got damp.

9. ñaiì kat sraahgdahnuh ts’át sринìdhàachuh kwàh.
   The dogs were barking and we didn’t sleep well.

10. Vazràk zhìt srah dha’àìh.
      There is pain in his belly.
Write sr and zr as you hear them.
Examples of sh

1. shin  summer
2. shoh  bear
3. shìh  food

Examples of zh

1. zhòh  wolf
2. zheh  house
3. zheezhìt  in the sky
Write sh and zh as you hear them.

1. Vizhuu yeenjit zhoh kàhèh.
   *Her son is getting snow for her.*

2. Geh zhuu naľ’n.
   *I see a bunny.*

3. Shanagan zhùu giikhìih.
   *The old lady talked for nothing.*

4. Shitsii ezhìr jìlk’èh.
   *My grandfather shot a bull moose.*

5. Tr’iinin zhoh zhìt nahadìhk.
   *The child is walking in the snow.*

6. Aii shih zhòh dhàhkhàih.
   *The grizzly is fighting the wolf.*

7. Shoondee ezhìn nah’ìh.
   *My older brother saw an eagle.*

8. Aii shoh ezhèii jìj’àl.
   *The black bear ate the marrow.*

   *He went to Fort McPherson.*

10. Shinh shidhahkhàih.
    *Old age is getting to me.*
Write *sh* and *zh* as you hear them.

1. 
2. 
3. 
4. 
5. 
6. 
7. 
8. 
9. 
10.
Examples of **sh**

1. shin  
   *summer*
2. shoh  
   *bear*
3. shih  
   *food*

Examples of **zh**

1. zhòh  
   *wolf*
2. zheh  
   *house*
3. zheezhít  
   *in the sky*
Write *sh* and *zh* as you hear them.

1. Dzhii zhuu nahnëìinaadhàk.
   *The young bird is flying around.*

2. Shizhuu shinee’àh.
   *My son is leading me.*

3. Sheihveetr’ùu kak needàh.
   *He’s walking back on the sandbar.*

4. Shìh zhei jì’àl.
   *He ate fresh meat.*

5. Dinjii niizhùk hajìjìh.
   *The man was gone long.*

6. Chiòitai ahshìh.
   *It is snowing outside.*

7. Shìtsìi yeezhòk ahàh.
   *My grandfather is walking down below.*

8. Vizhuu neezhì’ dhìikhàïh.
   *Her son killed a young beaver.*

9. Tr’iìinìn vizhìk gwàlt’sììk.
   *The child’s mouth is sore.*

10. Shìí’ shàal hàh aìh ahtsììh.
    *My father is making snowshoes with snowshoe chisel.*
Write *sh* and *zh* as you hear them.

<p>| | | | | |</p>
<table>
<thead>
<tr>
<th></th>
<th></th>
<th></th>
<th></th>
<th></th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>1</td>
<td>2</td>
<td>3</td>
<td>4</td>
<td>5</td>
</tr>
<tr>
<td><img src="https://via.placeholder.com/150" alt="Image" /></td>
<td><img src="https://via.placeholder.com/150" alt="Image" /></td>
<td><img src="https://via.placeholder.com/150" alt="Image" /></td>
<td><img src="https://via.placeholder.com/150" alt="Image" /></td>
<td><img src="https://via.placeholder.com/150" alt="Image" /></td>
</tr>
</tbody>
</table>

<p>| | | | | |</p>
<table>
<thead>
<tr>
<th></th>
<th></th>
<th></th>
<th></th>
<th></th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>6</td>
<td>7</td>
<td>8</td>
<td>9</td>
<td>10</td>
</tr>
<tr>
<td><img src="https://via.placeholder.com/150" alt="Image" /></td>
<td><img src="https://via.placeholder.com/150" alt="Image" /></td>
<td><img src="https://via.placeholder.com/150" alt="Image" /></td>
<td><img src="https://via.placeholder.com/150" alt="Image" /></td>
<td><img src="https://via.placeholder.com/150" alt="Image" /></td>
</tr>
</tbody>
</table>
Examples of **sh**

1. shin  
   summer

2. shoh  
   bear

3. shìh  
   food

Examples of **zh**

1. zhòh  
   wolf

2. zheh  
   house

3. zheezhìt  
   in the sky
Write *sh* and *zh* as you hear them.

1. Ezhìn zheetli gwee'àn nahdînaadhàk.  
   *The eagle is flying in the sky.*

2. Shin zhoh zhît iijzhîh.  
   *He went in the snow in the summer time.*

3. Shitr'iiin zhoh zhît tsìidî'în.  
   *My child is playing in the snow.*

   *The boy is mad at his dogs.*

5. Sheenjit daagoo zhuu dhilài.  
   *He snared a young ptarmigan for me.*

   *The black bear sees a grizzly and a wolf.*

7. Shitsuu vizhuu yeenjit shîh sheihveetr'ûu kak nînîh.  
   *My grandmother's son is putting meat on the sandbar for her.*

8. Ezhìn dzhii zhee zhît âhchît.  
   *The eagle caught the bird in the sky.*

9. Ezhîr zhèii leii ji'âl.  
   *He ate lots of marrow from the bull moose.*

10. Neezhinh shindèe ëjzuu altsaih ts'ât shu' shàh gweech'în.  
    *My eyes hurt from the snow and I can't see.*
Write **sh** and **zh** as you hear them.
Examples of **kh**

1. khâh  
2. kheh  
3. khaii

Examples of **gh**

1. shaghaii  
2. tâii ghàa  
3. aghòo

---

*club*  
*geese*  
*winter*  
*my sister-in-law*  
*dog pack*  
*eggs*
Write kh and gh as you hear them.

1. Aii aghòo hòq'àh.  
   *Give me the egg.*

2. Gi̱ikhii choo k'adìk.  
   *The Bishop came.*

3. Nèeghaii na'íh.  
   *I see a frog.*

4. Dinjii khòo kak dhidìh.  
   *The man is sitting on the raft.*

5. Chyaa zhoh khàhgit.  
   *The boy is shoveling snow.*

6. Tr'înjòo aih ghat.  
   *The woman is lacing a snowshoe.*

7. Kheh leii neet'aa nàa'ìn.  
   *We saw lots of geese flying.*

8. Vaghaii yàh dhidìh.  
   *Her sister-in-law is sitting with her.*

9. Tr'iiinin khè' ts'át needàh.  
   *The child is walking back slowly.*

10. Khaii guuvàh gwinìjìk'òh.  
    *It is cold with them this winter.*
Write *kh* and *gh* as you hear them.

<p>| | | | | |</p>
<table>
<thead>
<tr>
<th></th>
<th></th>
<th></th>
<th></th>
<th></th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>1</td>
<td>2</td>
<td>3</td>
<td>4</td>
<td>5</td>
</tr>
<tr>
<td><img src="image1" alt="nest" /></td>
<td><img src="image2" alt="church" /></td>
<td><img src="image3" alt="frog" /></td>
<td><img src="image4" alt="raft" /></td>
<td><img src="image5" alt="snowshoes" /></td>
</tr>
</tbody>
</table>

<p>| | | | | |</p>
<table>
<thead>
<tr>
<th></th>
<th></th>
<th></th>
<th></th>
<th></th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>6</td>
<td>7</td>
<td>8</td>
<td>9</td>
<td>10</td>
</tr>
<tr>
<td><img src="image6" alt="snowshoes" /></td>
<td><img src="image7" alt="goose" /></td>
<td><img src="image8" alt="people" /></td>
<td><img src="image9" alt="person" /></td>
<td><img src="image10" alt="landscape" /></td>
</tr>
</tbody>
</table>
Examples of **kh**

1. khèh  
   club

2. kheh  
   geese

3. khaii  
   winter

Examples of **gh**

1. shaghaii  
   my sister-in-law

2. ئایى گىﺁى  
   dog pack

3. aghòo  
   eggs
Write *kh* and *gh* as you hear them.

1. Dinjii kheh khah zhít ąghchih.
   *The man put the geese in the pack.*

2. Łuu ĝhwàií kak hee khal neediluh.
   *He pulled the sled on the rough ice.*

   *He set traps in the autumn.*

4. Tr’ìnjò khalta’ deeghàn jì’al.
   *The woman ate the fish body.*

5. Shanaghan khâh nahdichik.
   *The old lady is carrying a stick.*

6. Aii khanìidoo shintl’at’oonya’àiìh.
   *Pass me a bunch of sinew.*

7. Bèebii khaiinjìi nìt’àdaanàih.
   *The baby just about fell.*

8. Chyaa zheh gwats’at khalchì’.
   *The boy is in a hurry to get to town.*

   *He chiseled ice all day.*

10. Taa’aiìh Khànñjîlnaiì danh gwats’at gichùujìl.
    *They went to Paddle Creek.*
Write *kh* and *gh* as you hear them.

<p>| | | | | |</p>
<table>
<thead>
<tr>
<th></th>
<th></th>
<th></th>
<th></th>
<th></th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>1</td>
<td>2</td>
<td>3</td>
<td>4</td>
<td>5</td>
</tr>
<tr>
<td>Goose</td>
<td>Man with blanket and dog</td>
<td>Chain</td>
<td>Spoon</td>
<td>Woman</td>
</tr>
</tbody>
</table>

<p>| | | | | |</p>
<table>
<thead>
<tr>
<th></th>
<th></th>
<th></th>
<th></th>
<th></th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>6</td>
<td>7</td>
<td>8</td>
<td>9</td>
<td>10</td>
</tr>
<tr>
<td>Rope</td>
<td>Camera with film</td>
<td>Man running</td>
<td>Shovel breaking ice</td>
<td>Campfire</td>
</tr>
</tbody>
</table>
Examples of **kh**

1. khàh  
   *club*

2. kheh  
   *geese*

3. khaii  
   *winter*

Examples of **gh**

1. shaghaii  
   *my sister-in-law*

2. łaii ghàa  
   *dog pack*

3. aghòo  
   *eggs*
Write kh and gh as you hear them.

1. Khèhkaih khał gijkhii tl'aiintìn.  
   *The chief gave the preacher a sled.*

2. Tth’an ghài’ hàh khaii lei altsâih.  
   *He/she made lots of grease from the bone.*

   *His/her back just about smashed.*

   *The boy is looking around for a stick for the trap.*

5. Shanaghan khaii tthak khaii ghài’ ahtsâih.  
   *The old lady was making grease all winter.*

6. Dinjii nan ghoo khaak’at chiit’ik dadhizhìh.  
   *The man went on top of the pingo.*

   *He/she killed lots of Yukon fish this fall.*

8. Tr’injòo zeh gwidhòh eenjit khàgwahkhàih.  
   *The woman is shoveling snow for the tent.*

9. Ye’eënoo dài’ dinjii kat ejîghàa hàh dinjii gaghàn.  
   *Long ago people killed people with horn war club.*

10. Vagháii chan ts’ât viyùghhwàn khaii k’agidadài.  
    *His/her sister-in-law and parents came in the winter time.*
Write *kh* and *gh* as you hear them.

<p>| | | | | |</p>
<table>
<thead>
<tr>
<th></th>
<th></th>
<th></th>
<th></th>
<th></th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>1</td>
<td>2</td>
<td>3</td>
<td>4</td>
<td>5</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>6</td>
<td>7</td>
<td>8</td>
<td>9</td>
<td>10</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>
Examples of **khw**

1. nikhweenjit  for *us*
2. nakhwàh  with *us*
3. nakhwanh  *we, us*

Examples of **ghw**

1. anghwah  *tanning scraper*
2. aghwàa’  *leg bones*
3. ëáì ooghwàn  *dog is growling*
Write *khw* and *ghw* as you hear them.

1. Angwàl hàh anghwah altsàih.
   *He/she made a tanning scraper from moose leg.*

2. Tr’ëinjòo aghwàa ghài’ ahtsìh.
   *The woman is making grease from the bone.*

3. Aii lài nakhwats’àt ooghwàn.
   *The dog is growling at us.*

   *He/she is cooking caribou leg bone for us.*

5. Aii chyaa shu’ nakhwak’yùu gîjkìh.
   *The boy can’t speak our language.*

6. Shanaghan ëu ghwàii kak galtt’hìt.
   *The old woman fell down on the rough ice.*

7. Dinjìi diyòoghwàn nanaa’ìh ts’àt shòh nilìh.
   *The man is happy to see his father-in-law again.*

8. Aii chyaa tsal vadhòoghwàa egwidiiñìjìk.
   *The little boy hurt his thigh bone.*

   *Our older sister is coming toward us.*

10. Aii dinjìi nakhwanee’ìh.
    *The man is leading us.*
Write *khw* and *ghw* as you hear them.

<p>| | | | | |</p>
<table>
<thead>
<tr>
<th></th>
<th></th>
<th></th>
<th></th>
<th></th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>1</td>
<td>2</td>
<td>3</td>
<td>4</td>
<td>5</td>
</tr>
<tr>
<td>D</td>
<td>Bone</td>
<td>Dog</td>
<td>Reindeer</td>
<td>Person</td>
</tr>
</tbody>
</table>

<p>| | | | | |</p>
<table>
<thead>
<tr>
<th></th>
<th></th>
<th></th>
<th></th>
<th></th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>6</td>
<td>7</td>
<td>8</td>
<td>9</td>
<td>10</td>
</tr>
<tr>
<td>Old woman</td>
<td>Elderly couple</td>
<td>Child</td>
<td>Young girl</td>
<td>Adult man</td>
</tr>
</tbody>
</table>
Examples of n

1. van  lake
2. tan  ice
3. chan  again

Examples of n’

1. nìn’  moss
2. kìn’  fish eggs
3. sàn’  star
Write final n and n’ as you hear them.

1. Khaiints’àn’ hee dats’an gòonlíh.  
   There are lots of ducks in the fall time.

2. Dinjii luk daan ts’at k’in’ khaiinlíh.  
   The man took eggs from four fish.

3. Too hee nan kak gwits’at sàn’ nàdaadhak tr’inah’ih.  
   From the ground you could see the stars falling at night.

   The wolverine is drinking warm water.

5. Vàngh guuzhik shu’ kwàn’ najàhk’ih.  
   It was morning time and he couldn’t light the matches.

6. Aii niinjii than’ hee k’àiì tat nahadík.  
   The lynx was walking alone in the willows.

7. Aii nich’ìt nan kak dzan nah’ìh.  
   The girl saw a muskrat on the ground.

8. Khaiints’àn’ hee nin gòonlíh  
   There are lots of small game in the fall time.

   We see lots of ravens.

10. Gwinan hee dzìh kwan’ nah’ìn.  
    He/she saw chewable gum on the side of the hill.
Write final n and n' as you hear them.

<p>| | | | | |</p>
<table>
<thead>
<tr>
<th></th>
<th></th>
<th></th>
<th></th>
<th></th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>1</td>
<td>2</td>
<td>3</td>
<td>4</td>
<td>5</td>
</tr>
<tr>
<td>6</td>
<td>7</td>
<td>8</td>
<td>9</td>
<td>10</td>
</tr>
</tbody>
</table>
Examples of **n**

1. van  
2. nan  
3. dzan

Examples of **nh**

1. vanh  
2. nanh  
3. kanh!
Final n and nh

Write final n and nh as you hear them.

1. Dinjii vanh dai’ van kak nahadik.
   The man is walking on the lake early in the morning.

2. Vahanh ūk tanh ooviinkât.
   Her mother bought some frozen fish.

3. Chyaa van vee hee atsanh jîlk’èh.
   The boy shot a running bull around the shore of the lake.

4. Shicheii han gwats’ât īuu drinh khàdhîzhîh.
   My grandchild went for clear ice from the river.

5. Ezhîk danh kaiitrih ehdanîh nachihdîk.
   I walk around without moccasins at that place.

6. Aii nèhtan gwîintl’ôh hadhahchîk ts’ât gwîintl’ôh ahchînh.
   The thunder is very loud and it is pouring rain.

7. Aii dinjii sree nanh tik nan eenjit gwîtr’ît t’igwah’în.
   That man is working with the ground for three months.

8. Vànîn dai’ hee ât ahtsànîh.
   He/she smelled smoke early in the morning.

   The animal had a shot mark on its body.

10. Shitsii nan kak gwîinzii aîh shanh ahtsîh.
    My grandfather makes the best snowshoe frame on earth.
Write final *n* and *nh* as you hear them.

<table>
<thead>
<tr>
<th>1</th>
<th>2</th>
<th>3</th>
<th>4</th>
<th>5</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td><img src="image1.png" alt="Image 1" /></td>
<td><img src="image2.png" alt="Image 2" /></td>
<td><img src="image3.png" alt="Image 3" /></td>
<td><img src="image4.png" alt="Image 4" /></td>
<td><img src="image5.png" alt="Image 5" /></td>
</tr>
</tbody>
</table>

<table>
<thead>
<tr>
<th>6</th>
<th>7</th>
<th>8</th>
<th>9</th>
<th>10</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td><img src="image6.png" alt="Image 6" /></td>
<td><img src="image7.png" alt="Image 7" /></td>
<td><img src="image8.png" alt="Image 8" /></td>
<td><img src="image9.png" alt="Image 9" /></td>
<td><img src="image10.png" alt="Image 10" /></td>
</tr>
</tbody>
</table>
Examples of nh

1. vanh  
   morning

2. khanh!  
   quickly!

3. nanh  
   you

Examples of n’

1. san’  
   star

2. k’in’  
   fish eggs

3. nin’  
   moss
Write final nh and n’ as you hear them.

1. Khaiints’àn’ hee shiti’ chan ts’at shahanh hâh nàgaazrîi.
   *My mom and dad hunt in the fall time.*

2. Shichaa dinin’ k’e’ahtrâh.
   *My younger brother is washing his face.*

3. Sreenanh tik goovàh gwéech’ìn’.
   *He did stay with them for three months.*

4. Jii dinehtl’eh dih sheenjit oonitàn’.
   *Hold this heavy book for me.*

5. Gwiintl’ôh ąchchìn’.
   *It did rain lots.*

   *My mom suffers with snow blindness.*

7. Chii nàhdrin’ zhît yahch’ûh.
   *She cooked it in hot rocks.*

8. Veenjit dzîh kwan’ ooniiunjîh.
   *Get some clear pitch for him.*

9. Shiti’ than’ hee dizheh gwîjvàn’.
   *My dad painted his house alone.*

10. Khaii ttthak tr’ih tan kak iintin’.
    *The boat lay in the ice all winter.*
Write final **nh** and **n'** as you hear them.

<table>
<thead>
<tr>
<th>Set 1 of 1 Pictures</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>1</td>
</tr>
<tr>
<td>2</td>
</tr>
<tr>
<td>3</td>
</tr>
<tr>
<td>4</td>
</tr>
<tr>
<td>5</td>
</tr>
<tr>
<td>6</td>
</tr>
<tr>
<td>7</td>
</tr>
<tr>
<td>8</td>
</tr>
<tr>
<td>9</td>
</tr>
<tr>
<td>10</td>
</tr>
</tbody>
</table>

---

Page 126
Examples of n’

1. sàn’  
   star
2. nìn’  
   moss
3. kìn’  
   fish eggs

Examples of vn

1. at’àn  
   leaf
2. vigìn  
   his/her arm
3. vik’ìn  
   its eggs
Write final n’ and Vn as you hear them.

1. Agòondàih shinìn’ chan shinàn kat vâhgidhiinjîk.
   I rubbed medicine on my face and my back.

2. Łuk dagài k‘in kwàn’ nùu ahch’uh.
   He/she is cooking the whitefish eggs by the fire.

3. Dinjii than’ hee oonìn chùuzhih.
   The man went across by himself.

4. Gwee’ân hee gwíintl’ôh nakhwâh ąhchìn’.
   Around here it rained lots with us.

5. Dinjii ootthàn anchàn kâdhìzhìh.
   The man went down for the rump.

6. Aii tr’injóo dzhii ts’àn yinizhìh.
   The woman wanted bird wings.

7. Khaiints’ân’ hee ezhìn nahandajâh.
   In the fall time the eagles take off south.

8. Tsèe lîn nitsin’ zraih òonjîk.
   He took just a little bit of beaver castor.

9. Tr’iinin dzhii ts’àn hàh łuk zheh gwijvàn’.
   The child painted the fish house with a bird wing.

10. Shanaghan chehlûk k‘in oontàn’.
    The old lady is holding ling cod eggs.
Write final n' and Vn as you hear them.
Yukon Native Language Centre
Yukon College, Box 2799,
Whitehorse, Yukon, Canada Y1A 5K4
Tel : (867) 668 - 8820
Toll Free : 1 - 877 - 414 - 9652
Fax : (867) 668 - 8825

Email : info@ynlc.ca
Website : www.ynlc.ca